

# Conservative B

Traditional Aramaic with Lieberman Clause with Egalitarian English B (English is not a translation of the Aramaic)

ב בשבת      לחדש      שנת חמשת אלפים ושבע מאות      לבריאת עולם למנין שאנו  
מונין כאן ב      במדינת אמריקה הצפונית איך החתן      בר      למשפחת      אמר  
לה ליהודא      בת      למשפחת      הוא לי לאנתו כדת משה וישראל ואנא אפלח  
ואוקיר ואיזון ואפרנס יתיכי ליכי כהלכות גוברין יהודאין דפלחין ומוקרין וזנין ומפרנסין לנשיהון בקושטא ויהיבנא ליכי  
. ומזוניכי וכסותיכי וספוקיכי ומיעל לותיכי כאורח כל ארעא. וצביאת מרת  
דא והות ליה לאנתו לאשתתופי עמיה בצותא לקימא ית ביתיהו באהבה ובאחוזה בשלום וברעות  
כמנהגא דנשי יהודאן ודין נדוניא דהנעלת ליה מבי      בין בכסף בין בדהב בין בתכשיטין במאני דלבושא בשימושי  
דירה ובשימושי דערסא הכל קבל עליו      חתן דגן      זקוקים כסף צרוף וצבי      חתן דגן  
והוסיף לה מן דיליה עוד      זקוקים כסף צרוף אחרים כנגדן סך הכל      זקוקים כסף צרוף. וכך אמר  
חתן דגן אחריות שטר כתובתא דא נדוניא דין ותוספתא דא קבלית עלי ועל ירתי בתראי להתפרע מן כל שפר  
ארג נכסין וקנינין דאית לי תחות כל שמיא דקנאי ודעתיד אנא למקנא נכסין דאית להון אחריות ודלית להון אחריות  
כלהון יהון אחראין וערבאין כפרוע נהון שטר כתובתא דא נדוניא דין ותוספתא דא מאני ואפילו מן גלימא דעל  
כתפאי בחיי ובמותי מן יומא דגן ולעגם ואחריות וחומר שטר כתובתא דא נדוניא דין ותוספתא דא קבל עליו  
חתן דגן כחומר כל שטרי כתובות ותוספתות דנהגין בבנות ישראל העשוין כתקון חכמינו זכרונם לברכה. וצביאו  
מר      בר      חתן דין ומרת      בת      דא דאן יסיק אדעתא דחד  
מינהון לנתוקי נישואיהון או אן איתנתוק נישואיהון בערכאות דמדינתא דיכול דין או דא לזמנא לחבריה לבי דינא  
דכנישתא דרבנן ודבית מדרשא דרבנן דארעתא וקיימא או מאן דאתי מן חילה וליצותו תרווייהו לפסקא דדיניה בדיל  
דיכלו תרווייהו למיחי בדיני דאורייתא. דלא כאשמתא ודלא כטופסי דשטרי. וקנינא מן      בר  
חתן דגן למרת      בת      דא ומן מרת      בת      דא למר  
בר      חתן דגן על כל מה דכתוב ומפורש לעיל במנא דכשר למקנא ביה, והכל שריר וקים.

נאום \_\_\_\_\_ עד  
נאום \_\_\_\_\_ עד

On the      day of the week, the      day of      , in the year      , which corresponds to the  
day of      , in the year      , in      , the groom,  
of      , and the bride,      , daughter of      , entered into the holy  
covenant of marriage before God and these witnesses and made this pledge together: "As we travel life's  
journey together, we will hold each other in respect, in admiration, and in love just as we will hold each  
other's hand. We will try always to be understanding and forgiving; sensitive to each other's needs and  
feelings. We will be there for each other in times of need as in times of celebration. We will share in each  
other's hopes and dreams and support each other to achievements great and small and through all of life's  
setbacks. May God be with us and bless us. May we be poor in misfortune and rich in blessings. May the light  
of friendship guide our path together. May the joy of living for one another bring smiles to our faces.  
May we know nothing but happiness from this day forward. All of this we accept as valid and binding."

Bride \_\_\_\_\_ Groom \_\_\_\_\_  
Witness \_\_\_\_\_ Witness \_\_\_\_\_  
Rabbi \_\_\_\_\_